●発行/足立区 ●編集/広報課 〒120-8510 代表番号 足立区中央本町1-17-1 23880-5111 区長へのメール voice@city.adachi.tokyo.jp 足立区ホームページアドレス http://www.city.adachi.tokyo.jp/

足立区ホームページ携帯向け サイトへの二次元コードです

人を、 票日です。

足立区民の代表として私たちが選びます

今回の選挙では、

7月12日は、

任期満了による東京都議会議員選挙の

都民の代表12人のうち、

6

投

大切な機会です。 今号では、

20歳代の2人の疑問に答えます。

※投票所

必ず選挙に行きましょう。

東京の将来、足立区の将来を決める

有権者の皆さん、

ト、手続き等の案内は、お問い合わせコールあだちへ(毎日・午前8時~午後7時) ☎3880-0039 M3880-0041

クス(☎5389-0787)へ

奨学生緊急追加募集…2面/ピロリ検診、東京23 区職員採用試験、下町 5 区合同職員採用説明会… (後期高齢者) 医療制度の疑問…5面

6 7 面 第二次構造改革戦略行動計画20年度進 捗状況報告/20年度下半期財政状況の 公表/「社会を明るくする運動」強化月間

9・10面/輝けあだち人(程波さん)、区政Q& A (外国人に対してできることって何?) …11面

見どころナビ(芭蕉の足跡を訪 12 面 ねて 〜奥の細道旅立ちの地、 千住~



挙公報で立候補者の意見を比べる は、立候補届けをした日から、 ことができるよ。また、立候補者 考えを知ってもらい、自分に投票 宇運動を通して自分のことやその 選挙期間中に全戸に配られる選 するんだ。その声に耳を 傾けてみるといいよ。 してくれるようにお願い

な意見を持っているか分からな いから、投票する人を決められない んだけど。 でも…。 だれがどん 選挙に行こうよ。

即日開票だから、当日中に結果が分 かるよ。区のホー 当選者の確認ができるよ。 ムページで

くらいじゃ何も変わらない やすい世の中を作っていくんだよ。 まり、政治を動かし、みんなが住み なくてもいいよね。 それら1票が集まって、当選者が決 んでしょ。自分一人くらい選挙に行か どうせ、自分の1票 選挙は自分の意見を政治に反映さ 人ひとりの1票が大切なんだ。 せるチャンスなんだ。 ぜひ うかな!

票結果はいつ、 の毎日午前8時30分から午後8時まで 投票制度があるよ。 7月4日から11日 日に投票できない人のために、 そうそう、肝心な開 大丈夫! 仕事やレジャーなどで投票 投票できるから、 日に来てね。 どこで分かるの? 都合がい 期日前 および期日前投票所など、くわしくは7月3日までに 全

戸配布するお知らせをご覧ください

▲7月3日ごろ投票所入 場整理券が届きます

在、66万人を突破しました。

1日現

でいることから、当然と言え

ば当然のことでしょう。しか

し、ほぼ横ばい状態が長く続

自分も調べて選挙に行ってみよ ルの仲間と旅行に出掛ける予定なんだ… そつか~。 じゃあ、 あつ、でも7月12日はサー

例外とはいえません。一致団

しくなっており、東京23区も 流れの中で、都市間競争が激 めて実感します◆地方分権の されつつあるという変化を改

区が生活する場所として選択

で一気に約1万2千人増加し

いていたところ、この2年間

たという数字を見ると、足立

☎ 3880 ─ 5831 足立区長

職員の懲戒処分の公表

次の事案に対し、6月8日付

けで、懲戒処分を行いました。

職員の不祥事につき、心から

総務部主任主事…停職5日

今後、区民の皆様の信頼を

回復できるよう、再発防止に 全力で取り組んで参ります。 問い合わせ先二人事係

おわび申し上げます。 ▷公務外の交通事故

近藤

かさ」の新しいスタイルを皆 す。足立区発の「幸福感―豊 引き出していこうとしていま ことで、区の新しい可能性を との本格的な連携を絡ませる 行政の使命と考えています。 基本だと思っています。その 様と共に創出していくことが 上に分野の異なる様々な大学

安心に生活していけることが すべての区民が健康で、安全 た、ソフト面では、老若男女 限に引き出す街づくり。ま という与えられた環境を最大 面では川に囲まれ平坦な土地 められているのです◆ハード ける街となるための戦略が求 かという未来像をしっかり示 うな都市として進んでいくの ぞれの個性を活かし、どのよ に加え、公園の面積が大きい することは当然ですが、それ し、多くの方々に支持いただ 協力すべきところは協力

葦 足立区の人口が 立 5

交通死亡事故急增 交通ルールを守り、安全確認を徹底しましょう《交通安全係》 種予診

体温計を持参の

奨学生緊急追加募集

10月分からの 奨学金の貸し付け

対象=次のすべてに当てはまる方…21年4月 1日現在、区内に引き続き1年以上住んでい る/大学、高等学校、高等専門学校、専修学 校に在学/同種の修学資金をほかから借りて いない/学業成績が良好/連帯保証人を2人 立てられる 内容=家計状況の急な悪化によ り学資金の支払いが困難になった学生に対す る21年度後期分(10月~22年3月)の奨学金 の貸し付け ※22年4月分からの新規貸し付 けも受け付け中 募集人数等=表1 申請書を持参 ※申請書は学務課助成係で配 期限=7月10日俭 申•問先=助成係

☎3880 − 5977

表 1 奨学生緊急追加募集人数等						
区分		高等・高等専門 ・専修学校(高 等課程)	大学・短期大学 ・専修学校(専 門課程)			
募集人数		10人程度(選考)				
貸付金額	奨学金	国· 公立	13, 000円	35, 000円		
金額	(月額)	私立	30, 000円	45, 000円		

日時=6月29日月、

から解放されるには

(要予約、生後6カ月~3歳

り

対象―就学前までの

「子育ての辛さ

の子ども、 先着15人)

場・申・問先= 台センター保健栄養担当 (保険料など) Ħ (3\infty\)55) 竹の塚保健総 5046

から先着順) ン、三角きん、布きん、筆記 子を作る 定員=10組(6月26日 **費用**=300 申込=電話 円

使ったスープとさつまいも団 食生活コンダクターと野菜を 持ち物=エプロ 日から先着順) 医科大学附属第三病院小児科 師=田知本寛氏(東京慈恵会 診断・治療について学ぶ 学習センター 定員=30人(6月 ※保育あ

~午後2時 **対象**=小学1~ 午前11時 内容= モ 講演「食物アレルギー い知識を学ぼう」

3年生とその保護者

日時=8月4日火、

Ŧ

(3606) 4171

楽しく親子でクッキング

の

30分~4時 場所=梅田地域日時=7月17日俭、午後2時 容―食物アレルギーの病気 下の子どもの保護者など 保護者など 内 対象=3歳以 講

日、予防接種相談も受け付け での接種となる場合あり。当 しんについてはMRワクチン の法定年齢内の子ども 後4時30分まで ~午後5時 ※受け付けは午 日時=7月18日出、 7 ポリオを除く各予防接種 月の土 対象―BC 予 午後3時 防

父子わくわく体操

定員=20組

先―男女参画プラザ

申込=電話

申

報

フィア 日時=7月12日(1)、 わせた運動や道具を使った遊 内容=父子で行うリズムに合 歳6カ月~4歳の子どもとそ と交流会 11時30分 ※母親の見学は不可 対象=区内在住の2%分場所=エル・ソ 午前10時

フィア ンジョイクッキング 2=7月16日休、午前11時 ママのためのエ 時 対象―妊娠中の方 場所=エル・ソ

/父親の育児参加への意見 (3880) 5222 講師-大山恭代氏 (6月26日から先 問 角きん、 作る 合センター保健栄養担当 用=⑩円 (材料費) マタニティ向けの簡単料理を (6月26日から先着順) 持ち物=エプロン、三 食生活コンダクターと (00000) 布きん 問先=江北保健総 定員=20人 4 0 0 4 申込 費

グルームベア代表) 申・問先=東和保健総合セ 50人 (先着順) ※保育あ 付き合い方を考える (要問い合わせ) ※当日直接会場へ 地域保健係 申込= 定員

田熊喜代巳氏(カウンセリン 自分自身を見つめ、周囲との ての大変さを減らすために、 子どもの保護者 内容=子育 講師―

子 × 育 て

•

教

育

場・問先―足立区医師会

当月

午中今

保護者同伴で直接会場

後3時~5時のみ)

T

(3880) 1866

先=区・健康推進係

交換など

(区公認スポーツ指導員)

(0000) 0000

右の例を参照る申し込みは、上記マークがあ

あ

【郵送申し込み記入例】 〒120-8510

足立区役所 ○○係

(○○は申し込み係名など)

区のホームページアドレスは http://www.city.adachi.tokyo.jp/

申込…申し込み方法 期限…申込期限 場・申・問先…場所・申込先・問い

合わせ先 IPP…ホームページアドレス

⊠…Eメールアドレス ※費用の記載がないものは無料

7月の献血

受け付け時に、運転免許証や保険証など、本人確認がで きるものを提示してください。

日程	場所	時間		
2 (木)	中川東小学校	午前10時~11時30分 午後 0 時45分~ 4 時		
3 金	渕江小学校	午前 9 時30分~11時15分 午後 0 時30分~4時		
14火	城北信用金庫西新井 支店前駐車場(西新 井5-2-6)	午前10時~11時30分 午後 0 時45分~ 4 時		
30休 コモディイイダ鹿浜店 (鹿浜7-2-3)		↑ 1夜 0 1寸40刀~ 4 1寸		
問先=	都・赤十字血液センタ	- 5 5534—7550		

区・衛生管理係 **☎**3880─5891

7月の休日接骨院当番所

骨折や脱きゅう、ねんざ・打撲などの応急施術を当番 制で行っています。 ≪健康推進課≫

	日程 施術所名		所在地	}
	5 (日)	原田接骨院	綾瀬 5 -14-5	☎ 3628─1037
	5 (□)	佐藤接骨院	竹の塚7-8-5	☎ 3860—5171
	12(日)	あやせ駅前鍼灸 接骨院	綾瀬3-6-6	☎ 3629─3227
		新藤接骨院	西新井栄町 3 - 9 -	
		WINKIX HING		☎ 3886—5259
	19(日)	五反野名倉岡村 接骨院	弘道 1 -14- 3	☎ 3849—6655
		橋本整骨院	西新井栄町2-5-	
		個个正月70		☎ 3880—6958
		小林接骨院	千住寿町8-7	☎ 3888—5020
	20(祝)	岡村接骨院	西新井本町 3 -11-	9
		凹到安白死		☎ 3898—5696
	26(日)	高沢整骨院	谷中4-11-4	☎ 3628─5080
	20(□)	鹿浜久松接骨院	鹿浜1-12-16	☎ 3853─1537

※いずれも時間は、午前9時~午後5時

		相談名	対象・内容	中央本町保健総合センター	竹の塚保健総合センター	千住保健総合センター ☎3888-4277	江北保健総合センター ☎3896-4004	東和保健総合センター ☎3606-4171	申込・費用等
		健康相談	中学生以上の方のための保健 相談(肺がん検診は40歳以上)	9 休 午前 9 時~10時	27(月) 午前 9 時~10時30分	13(月) 午前 9 時~10時	7 (火) 午前 9 時~10時	14(火) 午前 9 時~10時30分	予約不要 検査は有料
健康		医水竹成	障がい者のための保健相談	23休) 午前10時~10時30分	_	_	_	_	
	心の	一般相談	不眠、いらいらなど心の悩みについて、専門医による相談	22(水) 午後	14伙 午後	3 儉 午後	10億 午前	10)金) 午後	電話予約
취	健	うつ相談	うつかもしれない方への専 門医による相談	_	_	23休 午後	_	_	※左記日程以 外にも保健
5	康相	アルコール相談	お酒がやめられない方への 専門医による相談	_	22(水) 午後	_	_	_	師による相 談を随時受
ダ	談	思春期相談	ひきこもり·対人恐怖症·不 登校など専門医による相談	_	9休 午前	_	_	22(水) 午後	け付け
1	も	の忘れ相談	高齢者のもの忘れ(認知症) について、専門医による相談	_	23休 午後	_	17儉 午後	13(月) 午前	
7	マタ	ニティ歯科相談	妊娠中の方の歯科健診と相談	7 (火) 午後	30休 午後	_	_	8 (水) 午後	
月	こん	にち歯・ひろば	10カ月~1歳2カ月児の親子歯 科相談と歯みがき準備の話	2 休)・30休) 午後	23休)、午前 28火)、午後	21似 午後	1 (水)・15(水) 午後	1 (水)・15(水) 午後	電話予約
<u>ත</u>	親子	デンタルクラス	4~5歳児の歯科健診と相 談・歯型作り体験	28似 午後	14(火) 午後	24儉 午後	22(水)・29(水) 午後	22(水) 午後	
予定	子育	育てと栄養相談	育児・栄養・歯の相談 乳幼児の身長・体重測定	17億 午前 9 時15分~10時15分	21似 午後 1 時~ 2 時	1 (水) 午後 1 時30分~ 2 時30分	10億 午前 9 時15分~10時15分	1 (水) 午前 9 時30分~10時30分	予約不要
ル	エ	イズ相談				随時受け付け			
	9 (木)、午後 1 時30分~ 2 時20分…HIV(ヒト免疫不全ウイルス)のみの即日検査 ※当日結果を説明(判定保留は別途説明) HIV抗体検査 23(木)、午後 1 時30分~ 2 時…HIVと性感染症(梅毒、クラミジア)の検査 ※結果は 2 週間後の来所時に説明 ※中央本町保健総合センターでのみ行っています								電話予約 ※匿名可
※麻しん(はしか)の抗体価検査を、有料で健康相談日に行っています。くわしくは保健総合センターにお問い合わせください。									

て

11時30分

対象=ぜん息を治分 場所=区役所庁

歯科保健担当

☼ (ന∞ന6)

シニアのための

いき食生活講座

問先―江北保健総合センタ

申

込=電話

場•申•

上記マークがある申し込みは、 2面右上の記入例参照

2009年(平成21年) 6 月25日

日時等=表2 対象=区内在住 で35歳以上の方(22年3月31日現 ※20年4月1日~25年3月 31日で1回だけ受診可。次のい ずれかに当てはまる方は受診不 可…既に症状がある方/胃・十二 指腸潰瘍の病気で治療中または 経過観察中(特にプロトンポンフ 阻害薬を服用中) / 腎不全・腎機 能障がい・胃がんの既往歴がある /胃・十二指腸の手術歴がある/ 妊娠中もしくは授乳中 内容= ▷ピロリ検診(血液検査)…ピロ リ菌抗体検査によるピロリ菌感 染の検査/ペプシノゲン法検査 による胃の健康状態の検査 ▷ 大腸がん検診…便潜血反応検査

※ピロリ検診のみの受診は不可 定員=各85人 (6月26日から<mark>先着</mark> 費用=500円(検査代) 生活保護•中国帰国等支援給付 受給者は免除制度あり。検査結 果により別途精密検査などの費 用が必要 申込=ハガキに郵便 番号、住所、氏名(フリガナ)、 生年月日、日中連絡がとれる電 話番号、第3希望までの受診日 と受診場所(表2)、「ピロリ検診 申込」を明記し区へ郵送 期限= 希望受診日の前月15日 ※受付 時間など、くわしくは受診日の 前月下旬までに送付する案内な どを参照 申•問先=成人保健係 **☎**3880 − 5121

ピロリ検診日時等

	保健総合センター									
	中央本町		竹の塚		江北		千住		東和	
	検診日	結果日	検診日	結果日	検診日	結果日	検診日	結果日	検診日	結果日
	午前	午前	午前	午後	午前	午前	午前	午前	午前	午前
8月	3 (月)	24(月)	24(月)	9/14(月)	_	_	_	_	6 (木)	9/3(木)
9月	7 (月)	28(月)	_	_	3 (木)	10/8休	17休)	10/8休	17休)	10/15休
10月	C (D)	5 (月) 26(月)	5 (月)	26(月)	29休)	20/±\ 11/10/±\	15(4)	11/5休	0 (4)	11/5休
10万	5 (月)	20(月)	26(月)	11/16(月)	29(//\)	11/19休	15休)	11/5(4)	8 (木)	11/5(N)
※ペプシ	ノゲン	法、ピロ	コリ菌抗	体検査2	が共に陰	性の場合	合は、核	本結果	を自宅に	二郵送。

結果日の来所は不要

受験資格等=表

日時=7月25日出、 ぜ ん息児和太鼓教室

午前10時

員=30人(6月26日から**先着** 医師による講話/体験学習 にいる細菌を見るなど) (口の体操・顕微鏡で口の中

30分~3時30分 日時=7月6日月、午後1時 以上の方 耳のきこえ」 内容―耳の聞こえ 対象=65歳

健

康

•

衛

生

30分~3時

で65歳以上の方 内容=歯科

報

込=電話 を演奏 日時=7月8日水、 内容―声を出しながら和太鼓 月に小学生になる子どもも可 療中の小・中学生 ※22年4舎ホール 対象=ぜん息を治 (6月26日から先着順) (和太鼓奏者) 口腔ケア めよう! T (3880) 講師— 申•問先=公害保 対象=区内在住8日別、午後1時 種市政義氏 定員=30人

申

の子どもの保護者 内容=よ

日時=7月2日休、

午前10時

と身体を育てる!」

び

が 習

心

11時30分

対象=3~5歳

5893

込=電話

場•申•

問先——千

治ななえ氏

(歯科医師)

生活習慣のヒント 講師―倉 い歯並びやかみ合わせを作る

住保健総合センター歯科保健

(3888) 4277

30分~3時 月26日から先着順) の方 健総合センター保健栄養担当 生活の工夫 日時=7月17日金、 内容=元気に過ごす食 場・申・問先—東和保 定員=25人(6 対象=65歳以上 午後1時 申込=

5 (3606) 4171 歳からの元気講

の問題を、特別区人事委員会ホームペー

容=目には見えないあぶら 午後1時30分~3時30分 日時=7月8日が・14日次、 (食べ物などの油と体に付く (2日制) 内

月26日から先着順)

場・申・問先=竹の塚

師―小山悟氏(こやま耳鼻咽が悪くなった場合の対応 講 問先=竹の塚保健総合セン =5人(6月29日から先着 喉科クリニック院長) 申込=電話 場•申• 定員 26日から先着順) 脂肪)を減らすための食事と

(3055) 5000 (30055) 5000

Ŧ

食と健康教室

一夏にむかってダイエット

制 日時=7月 デトックスの基本(2日 10日金

の基本を知り、元気な体を作 容=デトックス(体内浄化) る食事の取り方を学ぶ/スト 午後1時30分~3時30分 内 レッチ体操 定員=20人(6 29日次、

る場合に国民年金保険 所得が免除基準を満た で、 =20年中の所得による 免除申請の種類 本人・配偶者・世 一世でい 料を免 額免

申先―年金適用係または区民

所

問先=年金適用係

5843

対象= ら受け付け開始 納付が困難な方 はフ月 審内查容

龄 年

総合センター保健栄養担当

(3888) 4277

場•申•問先=千住保健

当

申込=電

Ŧ

(3055) 5046

運動方法 定員=22人(6月

保健総合センター保健 栄養担

か失業や事業の廃 4分の3納付 0 1

も必要 した方は、 くはお問い合わせください。 害のために納付困難な場合に 上で、年金手帳を持参 ※21たは住民税の申告を済ませた 請方法―所得税の確定申告ま 月~22年6月分 1月2日以降に区内に転入 特例免除の制度あり 免除対象期間 20年分の所得証明 止または災 ※くわし ※この! || |21 |年 額 申 ほ免

※くわしくは採用試験案内を参 採用予定日=22年4月1日以降 験案内配布場所=区役所1階総合案内、 人事課人事係、区民事務所、中央図書館、 総合スポーツセンター **期限**=▷郵送お よびインターネット…8月12日欧 ※郵 送は消印有効 ▷持参…8月13日休・14 日俭、午前8時30分~午後5時

ジおよび区政相談課区政情報係で公表 申・問先=▷郵送・インターネット・持 参…特別区人事委員会事務局任用課 102-0072千代田区飯田橋 3-5-1東 **☎**5210 − 9787 京区政会館内

mhttp://www.tokyo23city.or.jp/ **☎**3880−5831 ▷持参…区・人事係

Ⅲ類受験資格等

試験日=9月13日(日)

	採用予定数		受験資格
	事務	145人程度	日本国籍を有し、昭和63年4月2日~平成4年4月1日に生まれた方
,			

経験者受験資格等

採用区分	採用予定数		主な受験資格			
採用区刀			国籍・年齢等	業務従事歴等		
	事務	120人程度	日本国籍を有し、昭和53	民間企業などにおける業務		
2 級職	土木造園(土木)	16人程度	年4月2日~57年4月1	従事歴が4年以上の方(複		
	建築	14人程度	日に生まれた方	数の経験の通算は不可)		
	事務	45人程度				
O ATT TITAL	土木造園(土木)	13人程度	日本国籍を有し、昭和48	民間企業などにおける業務 従事歴が8年以上の方(機 械・電気は別途経験や資格 が必要) ※		
3級職 (主任主事 I)	建築	14人程度	年4月2日〜53年4月1 日に生まれた方			
(TIT++1)	機械	5 人程度				
	電気	4 人程度				
O VI II-h	事務	13人程度	日本国籍を有し、昭和39			
3級職 (主任主事Ⅱ)	土木造園(土木)	2 人程度	年4月2日~48年4月1	民間企業などにおける業務 従事歴が13年以上の方 ※		
(<u></u>	建築	2 人程度	日に生まれた方			
NA FILL A GEALIEW STREET TO A STATE LIGHT A FILL A GEALING.						

※1年以上の経験は複数通算可。そのうち1カ所は、連続4年以上の経験が必要

日時等= 7 月19日(□) ▷Ⅲ類…午前10時 ~午後 0 時30分 ▷経験者…午後 1 時30 分~4時 場所=曳舟文化センター(墨 田区京島 1 -38-11) 対象=東京23区 職員採用試験(Ⅲ類·経験者)受験予定 者 内容=足立・墨田・江東・葛飾・江 戸川区の人事担当者による区ごとの説明 定員=各250人(抽選) 申込=往復 ハガキに住所、氏名、電話番号、申込区 分(「Ⅲ類」または「経験者」)を明記し ※複数応募は無効 期限=7月3 郵送 日 金 必 着 申 先 二 墨田 区 職 員 課 人 事 担 当 〒130-8640墨田区吾妻橋 1-23-20 問先=区・人事係 **☎**3880 − 5831

東京都24時間医療機関案内「ひまわり」

※医療機関・診療時間などの情報をいつでもお知らせしています。

☎5272−0303

(HP) http://www.himawari.metro.tokyo.jp/ 應制 http://www.himawari.metro.tokyo.jp/kt/

ぷれあい遊湯う(7月~9 **月**

場所等=表1 対象=おおむね65歳以 上で、1人で入浴できる方 費用=▷ 入浴料…200円 ▷昼食代…500円程度 ※弁当持参可 申・問先=東京高齢協 のぞみ **☎**3886 − 3200

区•介護予防係

ふれあい遊湯う場所等

22 1 131/1003 4 122131 3 1311/11J				
曜日	場所			
 月	城北湯 (梅田 8 - 5 - 16)			
Ŋ	竹の湯(関原1-9-13)			
火	しのぶ湯 (伊興4-5-9)			
X	玉の湯 (綾瀬2-37-4)			
木	若松湯(中央本町 2 -19-11)			
/ \	緑湯(千住緑町3-28-1)			
金	佐原浴泉(千住元町22-10)			
<u> </u>	湯処じんのび(西新井6-43-4)			
+	四ッ家浴場(青井3-37-12)			
	明美湯 (梅田 4 -40-21)			

※いずれも時間は、午前10時~午後2時

間=午前9時10分~午後3時 各48人(先着順) 申込=不 =障がい福祉計画係 ※当日直接会場へ ※1回約40分 定員= (3880) 5255

計を立てる住民登録上の世帯 年以上住んでいる/世帯の生 生計が立てられる/区内に1 非課税/連帯保証人が1人い 目的/世帯員全員の住民税が 主/事業の新設または拡充が の融資を受けることで独立の 資が困難な個人事業主で、こ 方…一般の金融機関からの融 る/使途は原則として設備資 または受ける可能性があ 次のすべてに当てはまる

D V

被害者の方へ「生

活支援給付金」の支給

対象=生活保護を受けてい

間中は無利子 に 一番 は 質付額 三十二 等償還 **集期間**=7月7日~17日 サービスセンターで配布 く)、福祉事務所、勤労福祉(中央本町区民事務所は除 祉管理課民生係、区民事務所 ※申込書は、6月25日から福 カ月据え置き後、60回元金均 ※予定利率0.4%、 貸付額=1世帯20万円以 申込=申込書を持参 返済方法=6

またはヘルパー3級以上の資

時~5時

対象--介護福祉士

修了式…10月23日俭、午後3 の平日で指定する3日間

生業資金の貸し付け

福

祉

(3880) 5870 申 募 がい者および重複障がい者に 事業所名、志望動機を明記し 齡、電話番号、資格名、所属 往復ハガキに住所、氏名、 定員=15人(抽選) 対応できる介護技術の養成 格を有する方 内容=知的障 申込=

年

日時

郵送 期限=7月9日休必着 16梅島3-31-19 ター生活体験室 〒21・08 ホームページをご覧になる ※場所など、くわしくは区の お問い合わせください。 問先=障がい福祉セン

5 (5681) 0131

修2

級

問

るために住民登録を異動せ 対象―配偶者の暴力から逃れ

21年2月1日以前から引

無料マッサージ 73歳以上の区民に

☎3880 − 5885

竹の塚障がい福祉館 受付時 …千住あずま住区センター分 **時等**=▽7月3日逾・17日逾 ▽7月14日火·28日火··· るための研修 内容=訪問介護員2級取得す 護2級取得をめざしている方 =NPO活動支援センターな =午前9時~午後5時 実習6日間(全33時間) 方または、既に働き、訪問介 介護員として働く意志のある (書類選考) 対象―区内在住で、訪問

護員養成研 (22日制) 険 か **1**23·0845西新井本

のうち、講義・演習16日間と 日程等=7月15日~9月16日 場所 時間 問先=区・協働推進係 町2-4-19 任)研修 介護支援専門員 Ŧ ☼ (3∞55) 9010 (9880) 150NO

日時=7月23日(木・8月27日 に介護支援専門員実務研修を クシティ内) 場所=こども科学館(ギャラ H、午後1時30分~4時30分 内容=介護支援 対象=20年度

> 定通知書を送付 年度介護保険料 65歳以上の方に

定員=30

せ

▽普通徴収(年金)

大引き

引きの方)…天引額の 内容等=>特別徴収 ●7月上旬に送付

のお知ら

先=資格保険料係

いずれも

(3880) 5744

ハンド・イン・ハンドすこや 〇法人足立在宅支援サービス 申込書配布場所·申先=NP 込=申込書を郵送または持 期限=7月3日金必着 専門員としての資質の

さい。 祉協議会けあまねステーショ になるか、 adachi.syakyo.com/)をご覧 議会のホームページ(http:// くわしくは足立区社会福祉協 区・介護保険係 **5** (5681) 5467 ※申し込み方法な 問先—足立区社 お問い合わせくだ 社会福

(നയയO) 150007 ださい 生計が困難な方で、

す。くわしくは、介護保険料 より軽減される場合がありま が納付できない方は、申請に 保険のおしらせ」をご覧くだ 決定通知書に同封する「介護 保険料

知書のみ送付 書を同封。口座振替を利用し の方は7月~9月分)の納付 分(10月から年金天引き開始 ●保険料の金額を確認してく ている方は介護保険料決定通 外の方)…7月~22年3月

※

向上を

電話

※**先着順**は6月26日から受け付け開始 ※「申込=」の記載がないものは、申し込み不要。当日直接会場へ 「場所=」の記載がないものは、問先の地域包括支援センターへ

×

右の例を参照と記マークがな

凡

日時等=▽講義…8月27日

養成セミナー

(6日制)

知的障がい者介護技術

あ

〒120−8510

【郵送申し込み記入例】

足立区役所

(○○は申し込み係名など)

区のホームページアドレスは http://www.city.adachi.tokyo.jp/

> 申込…申し込み方法 期限…申込期限

場・申・問先…場所・申込先・問い 合わせ先 IP···ホームページアドレス

⊠…Eメールアドレス ※費用の記載がないものは無料

> わせコールあだち ☼ (౫∞∞०) ○○౫๑

と同額を支給 ※支給要件な ている方 内容=定額給付金 き続き区内に居住し、生活し ください。 問先=お問い合 ど、くわしくはお問い合わせ

申・問先

地域包括支援センター 7月のもの忘れ相談・介護 教室 (予防)

内容等

 \bigvee

▽実習…8月31日~10月16日

休・28日金、午後1時~5時

日時		申・同先
時30分 ② 9 休・23	①健康体操とレクリエーション ②健康の話と健康ストレッチ ③もの忘れ相談 場所=①都市農業公園 ②押部皿沼谷在家住区センターいずれも、申込=電話	鹿浜 ☎5838−0825
3 俭、午後2時~3時	車いす体験 定員=15人(先着順) 申込=電話	西新井 ☎3898-8391
4 (土)、午後 1 時~ 2 時 30分	認知症サポーター養成講座 場所=保塚地域学 習センター 定員=20人(先着順) 申込=電話	一ツ家 西 3850-0300
~午後 0 時30分 ② 9 休、午後 2 時~ 3 時	①健康ウオーキングの会「郷土博物館へ行く」 ②介護予防/音楽コンサート(三味線) ③講習 会「葬儀の話」 場所=①地域包括支援センター 千住西に集合 ③総合ボランティアセンター いずれも、定員=40人(先着順) 申込=電話	千住西 ☎5244-0248
1 時30分~3時 ③	①もの忘れ相談 ②講習会「有料老人ホームの選び方」 ③講習会「100円グッズで転倒予防」 場所=②③総合ボランティアセンター 定員=② ③20人(<mark>先着順</mark>) いずれも、申込=電話	日の出 ☎3870-1184
15冰、午後2時~3時	健康体操 場所=興本地域学習センター 申込 =電話	扇 四3856-7007
17)。 午後 2 時30分~ 3 時30分	筋力アップ「ストレッチ」 場所=成仁医院(中 川 4 - 29-12)	中川 23605-4985
	講習会「介護保険制度」 定員=15人(先着順) 申込=電話	西綾瀬 ☎5681-7650
①18出、午後 1 時30分 ~ 2 時30分 ②28火、 午後 2 時~ 3 時30分	①講習会「有料老人ホームの選び方」 ②座った ままできる健康体操 定員=①20人 ②15人 いずれも、 <mark>先着順</mark> 申込=電話	伊興 ☎5837-1280
21似、午後 2 時~ 3 時 30分	東部ブロック合同講習会「高齢者施設を知ろう」 場所=特別養護老人ホームイーストピア東和 定員=20人(<mark>先着順</mark>) 申込=電話	さの 東和 西綾瀬 中川 お 5682-0157 か 5613-1200 か 5681-7650 か 3605-4985
22冰、午後 1 時30分~ 3 時	講習会「振り込め詐欺・悪質商法」 場所=まち づくり工房館(関原の森内)	本木関原 ☎5845-3330
23休)	もの忘れ相談 申込=電話	さの ☎5682-0157
25出、午後 2 時~ 4 時	北部ブロック合同介護予防教室「正しく歩くことから始めよう」 場所=総合スポーツセンター講師=宇佐美彰朗氏(元オリンピック出場マラソン選手) 定員=100人(先着順) 申込=電話	はなはた
28火、午前10時~11時 30分	長寿体操 申込=電話	関原 ☎3889−1487
29(水)、午後 2 時~ 3 時	講習会「火災対策」 場所=特別養護老人ホーム ハピネスあだち 定員=30人(<mark>先着順</mark>) 申込=	江北 雷 5839-3640

※「もの忘れ相談」は予約制。申し込み後、時間を決定

だれでも学べます。また、心

学で、15歳以上の方であれば

を選んで学ぶこともできま 分野の中から好きな科目だけ 理学や福祉、経済など幅広い

けです。

区は、放送大学開設当時か

57カ所ある施設のうちここだ 軽に利用できるのは、全国に 送大学の施設を区民の方が気 勉強する機会があります。放 学の学生と区民の方が並んで め、図書室などでは、放送大

らでも受講できる通信制の大

オを利用し、いつでもどこか

放送大学は、テレビやラジ

見ることができます。そのた

学習機会を提供していきま

てもらえるような、充実した

習内容の専門書などが自由に て、放送大学で使っている学 区民の皆さんにも開放してい

さんに学びの楽しさを実感し 連携を深めながら、区民の皆

でも学べる身近な大学~

いつでも、どこでも、だれ

◆第3回

放送大学❖

ます。この東京足立学習セン や学習指導などが行われてい ら直接授業を受ける面接授業

習を支援するための大学で

放送大学は、地域の生涯学

が集まりました。

す。区は、今後も放送大学と

り、

番組視聴のほか、教員か

京足立学習センター」があ

放送大学の施設のひとつ「東 合施設「学びピア21」内に、

きました。昨年は「江戸の錦

を開催するなどの連携をして ら、大学の講師を招き、講座

▶視聴学習室では、

絵」に関する講座などを開

毎回⑪人を越える参加者

す

現在、足立区の生涯学習総

税

る方…昭和9年8月2日~昭

区

上記マークがある申し込みは、

4面右上の記入例参照

を7月1日に発送 軽自動車税の督促状 金 玉 保

ください。※次に当てはま た/解体したが登録したまま 届けを出さずに譲渡・売却し 盗難に遭って見つからない、 いように廃車手続きが必要… る方は22年度から課税されな や区民事務所の窓口で納めて 督促状が届いた方は、 郵便局または区・課税課 問先―軽自動車税係

質 (の∞∞○) 5∞4∞

対象=次のすべてに当てはま 1日に切り替え 齢受給者証は8月 国民健康保険の高

> る高齢受給者証を送付 生月の翌月1日から使用でき 以降に70歳になる方には、誕 内容―新しい高齢受給者証を 国民健康保険に加入している 和14年8月1日生まれ/区の 7月下旬に送付 ※8月2日

> > 判定方法は、送付する案内を ご覧ください。 成。医療費の自己負担割合の ※6月26日現在の情報で作 問先—資格

賦課係 てに1通ずつ普通郵便で送付 方法=住民登録地の世帯主あ

お答えします

(3880) 5240

いて、これまでに多かった問い合わせにお答えします

ひとり暮らしで、年金収入(年額11万円)

問 5

りますか?

入院した場合

لأثر

負担額が減額されることはあ

世帯全員が住民

20年4月から新しく始まった「長寿

(後期高齢者)

医療制度」につ

問先||

資格収納係

(നയയ<u></u>)

6 0 4

Ŧ

抽選で商品券をプ

7月1日~8月31日 べてに当てはまる方…期間中に新規申し 込みをした/申し込み後、国民健康保険 料の引き落としが確認できた/現在、 民健康保険料の未納がない 共通商品券2,000円分を抽選で200人に進 ※抽選は11月に予定。当選者には商 品券を発送 申込二口座振替申込書を申 込書配布機関に提出 ※申込書は区内金 農業協同組合、郵便局、 国民健康保険課収納管理係、 希望者には国民健康保険課から 問先=収納管理係 郵送可

か。また、どうやって支払えばよいですか? で暮らしています。保険料はいくらになります

問 1

対象者の収入額によって異なります。自分の保険料 は、7月中旬に送付する「保険料額決定通知書」な この方の保険料は、年額5千億円です。ただし、

5

す。現在これに当 ことで、入院の-

ヨてはまり、「限度額適用・標準負担ときの食事代などが減額になりまら税非課税の場合に限り、申請する

額認定証」を持っ

ている方は、

更新手続きの必要は

ありません。

どで確認してください。

☎3880 — 5242

支払いは、「保険料額決定通知書」に同封してある

医療・年金課に支払ってください。 納付書で、早めに金融機関や区民事務所、

区・高齢

問 6

いつまで使える

のですか?

今持っている

後期高齢者医療被保険者証

は

ように支払えばよいのですか? 年金を受け取っていない場合は、

保険料をどの

6

22年7月31日まで

使えます。

負担割合(1割または3割)

に変更がなければ

負担割合の判定方法は、

図1で確認することがで

きます。

問 2

2 年金課などで支払ってください。申し込みをすれ 納付書で、金融機関や区民事務所、 口座振替での支払いもできます。 区•高齢医療

問 3 きましたが? 保険料の支払いは、 年金から天引きされると聞

はい

いいえ

本人および同じ世帯

にいる被保険者の収

人の合計額か、520

同じ世帯内に、70~74歳

までの国民健康保険や勤め 先の健康保険などに加入し

万円未満である

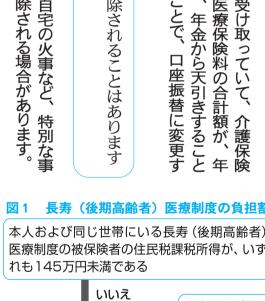
《政策課》 3 になります。 金額の半分以下であれば、年金から天引きすること 料と長寿(後期高齢者)医療保険料の合計額が、 ることもできます。 年額18万円以上年金を受け取っていて、 保険料の支払いが免除されることはあります 申請することで、 口座振替に変更す 介護保険

自由に見ることができま で借りたDVDやCDを 図書室 問 4

情がある場合に限り、 勤め先の突然の倒産や自宅の火事など、特別な事 免除される場合があります。

(後期高齢者) 医療制度の負担割合判定方法

い



同じ世帯内に本人以外の

本人の前年度の総収入額

が、383万円未満である

はい

はい

被保険者がいない

ている方がいる場合で、本■ はい 人とその方の収入の合計額 1割負担(★) が520万円未満である ※★に当てはまる方に申請書を7月上旬送付。必要事項を記入して 返送

●電話番号は、 よく確認してから掛けてください 各施設と間違えられて電話が掛かり、迷惑をしている区民の方がいます。 電話番号をよく確認の上、掛けてください。また、必ず相手を確認してから用件を話してください。

「協働で築く力強い足立区の実現」と、「自己進化する協働型自治体」をめざすため、18年2月 次構造改革戦略行動計画(集中改革プラン)」(以下、行動計画)を作りました。この計画の 民の皆さんにとってよりよいサービスを行うため、区政の構造改革に取り組んでいます。 では、20年度の取り組み状況を報告します。 ※進捗状況報告のくわしい内容は、区のホーム をご覧ください。

80 (目標値)

22(年度)

問い合わせ先=政策担当

☎3880−5811

改革すべき項目の状況

は区民保養所管理運営事務

22の事務事業の終了や縮

い、新規事業などの

区のホームページアドレス

http://www.city.adachi.tokyo.jp/

女革項目の進捗状況

左から 『以上の取り組みを行った 雲の取り組みを行った 雲の80%程の取り組みを

『の50%程の取り組みを た 票の取り組みをほとんど なかった

旨定管理者制度の導入実績

80 (施設)

60

40

上から

施設

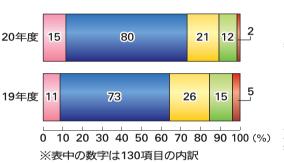
が施設

振興施設

₹•社会福祉

リエーション・

一ツ施設



74 (目標値)

21

を行うため、次の3つの財政将来に渡って責任ある区政

作業を行っていきます

経費節減などの財政

効果

見募集制

度

を行って

す。

指

(用語解説参照)

によ

20年度は、

パブリックコメ

区の財政状況を検証

証して

ントの意見募集期間の延長や

67

19

61

この見直しの中で、

階評価の平均は、 よる外部評価を行いました。

による内部評価、 委員会(用語解説参照)に 区では、達成率を上げるた 区民評価委員会による5段 更なる見直しを行ってい また区民評 19年度と同

の自己評価と庁内評価委員会 策と、全1%事務事業の評価を いました。評価は、担当部 19年度に取り組んだ全14 事務事業の見直 を8施設に増やします。

埧目の状況 ト上がりました。 点的に取り

度の65%と比べると、8ポイ 目標以上の取り組みを行いま の改革すべき項目のうち、95行動計画に掲げる7分野13 した。達成率は73%で、19年 1 源を生み出しました。

使ってもらえるよう努めてい さんに、区の施設をよりよく を積極的に活用し、

続き、 3施設多い7施設で指定管理 者制度を導入しました。引き 20年度は、当初の計画より

管理者制度 ●指定管理者制度の推進 施設の管理と運営に、 (用語解説参照) 指定

には、 度を活用して、 指定管理者制度の施設 計画的に指定管理者制 22年度末まで

●公共サービス改革などの推

たほか、 助業務を本格的に民間委託し 園の管理、 福祉事務所の医療・介護扶 学校開放事業を、 図書館業務、区民農 保育園の給食調 民間委

などの外部委員6人で構成さ 託などに変更しました。 学識経験者や弁護士 ビス改革委員

達成率は86・5%でした。 職員の給料額の引き下げを行 適正化指針で設定した目標の 給与の適正化は、技能労務 一部を引き下げました。 行政職員の級格付 退職手当の支給率

今後の公共サービス改革の方会」を開催し、区内における 針などについて審議しまし

5年間で62人を減らし、 した (図3)。 ●定員・給与の適正化 、減らし、3千55人となりま 職員定数は、19年度から22 20年度までの

今後、 統廃合に向けた検 新法人への移行と 公益法人に

いました。 討専門部会」の下に、「公益法の年6月に「公社等改革検 人見直し検討部会」と X などの見直し が作った法人 社 な

合に向けて具体的な検討を行部会」を作り、それぞれ統廃立コミュニティ・アーツ検討 ての解散・清算などに ニティ・アーツは、法 また、㈱足立 コミュ おをわ 会とし けた ㈱足

財

区が行っている事業を、区民の目線から 検証・評価する委員会です。 公募委員を含む 12人の委員で構成されています。

●指定管理者制度

委託先が公共的団体などに限られていた 「公の施設」の管理や運営を、民間事業者も 含めた幅広い団体に任せることができる制 度です。

これにより、民間事業者の創意工夫を活 かした区民サービスを提供します。

●財政指標

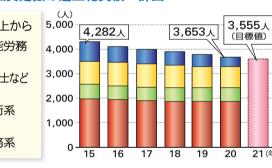
地方公共団体の財政運営が健全であるか を確認できる数値です。

▷経常収支比率…定期的な収入のうち、必ず 文払つ経質に允てられた割合を示したも のです。適正水準は70~80%です。

▷公債費負担比率…一般財源の中で、公債費 (区が借り入れた借金やその利子など) に 充てられた割合を示したものです。目安 として、15%を超えると「警戒ライン」、 20%を超えると「危険ライン」と言われて います。

▷起債制限比率…公債費の状況から、区の財 政運営の弾力性を判断するための割合で す。過去3年間の平均が20%を超えると、 借入金に一定の制約を受けます。

哉員定数の適正化実績・計画



10

労務 士など 系 孫 ●区政透明化の推進

見込額は、 削減による20年度の財 になります

います (**図 4**)。 ▽起債制限比率…83% ▽経常収支比率…74 は次の通りです。 見込額は、総額13億1千万円削減による20年度の財政効果また、歳入の確保と歳出の ▽公債費負担比率…7.9 19年度決算 9 % %

図 4 経常収支比率の推移

パブリッ 95 目標値 (80%以内) 東京23区平均 クコメント 90 足立区 85.2 83 85 東京23区平均 82 84.9 78.5 80 81.5 79.6 75.3 (区民意 75 77.1 足立区 74.9 72,8 70 19(年度) 15 16 17 18

▽会議を公開している審議会 件の追加など、 行いました。 資料配布場所の拡大、 % な ど :: 31 (会議公開 制度の改善を 対象案

☆…1キ▽パブリックコメント実施件 ▽議事録を公開している審議 72 %

状況を公表します (表1・2、図5)。

最終的な決算額とは異なります。

金額などは、 ※表・図は、

表示単位未満を端数調整していま

http://www.city.adachi

ホームページアドレス

tokyo.jp/

部を除き21年3月31日現在のも

20年度の財政

区のホームページをご覧ください

せするものです。今回は、

区では、

条例に基づき、6月と12月の年2回、

財政状況を公表しています。これは、

問い合わせ先=財政担当

Ŧ

(0000) 500 (0000) 500

区政の透明性を高めるために、皆さんが納めた税金の使い道や、区の財政状況をお知ら

20年10月1日から21年3月31日までを中心に、

財政運営の状況

目地区の道路 道路/補助第58号線平野三丁 健康広場(花畑公園内) 開設し - 谷中トンネルおよび取付け た施設など

る資金)

時的に銀行などから借り入れ 20年度は、 はありませんでし 一時借入金

20年度下半期の一

時借入金

立体化への積み立てなど 特別手当の支給/竹の塚鉄道 定額給付金および子育

で応援

表 2 そのほかの財政状況など	
●区有財産 ※1	
土地(3,330,446.31㎡)	6,020億円
建物(1,192,436.78㎡)	2,206億円
基金(18件)	971億円
債権など	429億円
物品(2,900点)	83億円
その他(工作物など)	165億円

● 4月1日から3月31日までの収入の	の内訳
区民から納められた税金(特別区税)	398億円
使用目的を制限されない、国や都から の交付金(地方消費税交付金など)	107億円
東京23区内で納められた固定資産税などを原資に、収入不足の区に分配される交付金(特別区財政調整交付金)	1,050億円
使用目的が制限される、国や都からの 補助金など(国庫・都支出金)	415億円
基金(貯金)の取り崩しなど(繰入金)	6 億円
特別区債 ※2	3 億円
前年度からの繰越金や使用料、手数 料、諸収入など	156億円

科、諸収入なと		
●一般会計にお	ける特別区債の残高	
18年度残高	1,108億円	
19年度残高	1,012億円	
20年度残高	936億円	
●区民の税負担	※3	
区の支出額を一人	(当たりにすると	29万3,938円
	うち特別区税で賄われている負担額	60,085円
区の支出額を一世	世帯当たりにすると	61万9,458円

※1…物品は1点100万円以上の備品など

※2…特別区債とは、区の施設・道路・公園など将来 に渡る区民サービスのための借入金

れている負担額

うち特別区税で賄わ

※3…一般会計に占める特別区税の割合は、20.4%

予算の執行状況

夜 「丁昇の執				
●一般会計(特	特別会計以外の会計) 2,387億円※		
歳入	収入済額	2,135億円		
成以ノく	収入率	89.5%		
歳出	支出済額	1,945億円		
	執行率	81.5%		
●特別会計				
▽国民健康保障	食特別会計	825億円※		
<u>↓</u> ⊨]	収入済額	650億円		
歳入	収入率	78.8%		
	支出済額	732億円		
成山	執行率	88.7%		
▷介護保険特別	川会計	332億円※		
歳入	収入済額	312億円		
成八	収入率	94.1%		
	支出済額	295億円		
版 山	執行率	89.1%		
▷後期高齢者図	88億円※			
歳入	収入済額	88億円		
/5%/ \	収入率	100.0%		
歳出	支出済額	80億円		
灰山	執行率	90.2%		
▷老人保健医療特別会計 52億円※				
45 J	収入済額	46億円		
歳入	収入率	88.5%		
	支出済額	41億円		
歳出	執行率	79.8%		

※最終予算額

緊急経営資金融資あっせん/

額は2千38億円でした。 れに♨億円増やし、最終予算

補正予算の主な内容

子ども医療費助成/道路の新

小学校拡張用地の購入

秋 「 」、					
●一般会計(特別会計以外の会計) 2,387億円※			
歳入	収入済額	2,135億円			
成人	収入率	89.5%			
45.11	支出済額	 1,945億円			
歳出	執行率	81.5%			
●特別会計					
⊳国民健康保障))	825億円※			
4F 3	収入済額	650億円			
歳入	収入率	78.8%			
45.11	支出済額	732億円			
歳出	執行率	88.7%			
▷介護保険特別	別会計	332億円※			
-1 ⊨ 3	収入済額	312億円			
歳入	収入率	94.1%			
4E.11	支出済額	295億円			
歳出	執行率	89.1%			
▷後期高齢者医療特別会計 88億円※					
歳入	収入済額	88億円			
	収入率	100.0%			
告口	支出済額	80億円			
歳出	執行率	90.2%			
▷老人保健医療特別会計 52億円※					
45.3	収入済額	46億円			
歳入	収入率	88.5%			
45.11	支出済額				
歳出	執行率	79.8%			

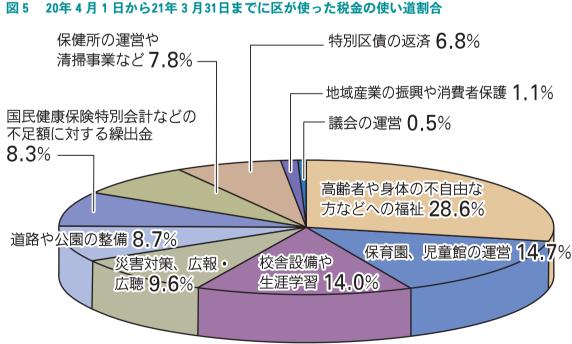
正を行い、歳入・歳出それぞ

12月・3月にも補

算から9月補正までで2千∞

般会計予算額は、当初予

旭円でした。 その後、



頭キャンペーンやイベントな

者の就労支援」を重点に、駅

今年は「犯罪や非行をした

どを行います。

●駅前キャンペーン

るい社会を築こうとする運動

合わせ、犯罪や非行のない明 深め、それぞれの立場で力を 罪を犯した人の更生に理解を とは、犯罪や非行の防止と、

※人件費は、それぞれの使い道の金額の中に含む

◆区民の集い

日時=7月22日は、午後1時

内容―亀田小学校児童に

場所=区役所庁舎ホー

西新井・竹ノ塚・五反野・六 開始 場所=北千住・綾瀬・ 日時=7月1日水、午前8時

パー、応急絆創膏の配布など

内容=テッシュペー

※当日直接会場へ

員=卿人(先着順) 費用= 彰式/踊り/抽選会など 定 語・作文表彰式/協力団体表 よる箏・尺八演奏/中学生標

申し込み方法=不要

▶標語コンテスト最優秀作品 (敬称略、50音順)

12万6,627円

▽思いやる やさしい気持ち 明るい社会 (扇中学校 金子恵利奈)

※優秀作品は、駅前キャン (東島根中学校 渡邉麗太)

問い合わせ先=民生係

いずれも一

(3880) 5870

などに掲載

ペーンで配布する応急絆創膏

▽僕達は 未来を造る 責任

「社会を明るくする運動」

する運動」強化月間 月は「社会を明るく

今号 ページ ■ 目標 ■ 目標

区は に「第

下、区

█ 目標 行っ ■ 目標 行っ ■ 目標

産業 産業

■ 文孝 ■ レク スポ

図 3 グラフ

> 🔲 保育 ■ 技術

■ 技能

■ 事務

るため、審議会などの 開化や区民との情報共 公開や 有を図

▽パブリックコメント意見総

数…恕項目、33人(団体)

X

右の例を参照と記マークがな

凡

日火

19

日

あ

【郵送申し込み記入例】

足立区役所

(○○は申し込み係名など)

区のホームページアドレスは

申込…申し込み方法

期限…申込期限

合わせ先

http://www.city.adachi.tokyo.jp/

〒120-8510

区内で多くの雇用を生み出そう!

~緊急雇用創出事業者募集~

区では、現在の厳しい雇用情勢への臨時応急 的な取り組みとして、国や都の補助金を活用 し、区内で雇用を生み出す事業を行う事業者を 募集します。 ※くわしくは区のホームページ をご覧になるか、お問い合わせください。 **☎**3880 −5182 先=産業政策課管理係

地域学習センターなどの指定管理者募集施設

募集施設

中央本町地域学習センター/中央本町地域体育館/中央

東和地域学習センター/東和地域体育館/東和図書館

佐野地域学習センター/佐野地域体育館/佐野図書館 江北地域学習センター/江北地域体育館/江北図書館

興本地域学習センター/興本地域体育館/興本図書館

伊興地域学習センター/伊興地域体育館/伊興図書館

Ŧ

(3000) 5469

就労支援係

新田地域学習センター/新田コミュニティ図書館

本町プール/やよい図書館

鹿浜地域学習センター

~ 4 時

場所=千住ミルディ

日時=7月25日出、午後2時

る若者はいませんか?」

『働く』につまずいてい 演会「身のまわりに

次のいずれかに当てはまる事 参加資格の登録がある する/都または区の競争入札 営などで健全な業務実績を有 的な社会教育施設の窓口や運 業者または団体…都内で公共 募集施設──表1 の指定管理者の募集 (格の有無は不問、共同企業 地域学習センター 人は不可 応募資格= など

所在地

中央本町 3-15-1 (中央本町プール

興野1-18-38 (興本体育館は興野1

は中央本町 3-14-22)

訓練就労の受け入れ

望」を連絡

申・問先―あだ

ち若者サポートステーション

東和3-12-9 佐野2-43-5

江北3-39-4

新田2-2-2

-17-7)

伊興2-4-

鹿浜6-8

仕 • 経

営

月24日までに区のホームペー ※募集要項は6月25日から7 に参加し、応募書類を持参 3 月 31 日 からダウンロ 申込

期間 =22年4月1日~27年 **=募集説明会**

業者 電話番号、 込=ファクス・Eメールで事 30分開始 日時=7月2日金、 場所=区役所 「指定管理者募集」 名、 担当者名、 午後 申時

まずかないための予防と、

つ

10

申·問

先

就

支援係

1=子どもが働くことにつ

約、

2歳~就学前の子ども、

いずれも

み受付日=8月18

休館

場・申・問先…場所・申込先・問い

※費用の記載がないものは無料

III…ホームページアドレス

⊠…Eメールアドレス

●郷土博物館の臨時休館

館内殺虫消毒のため、 臨時休館します。 期間 $= 7 月 7 日 (公) \sim 10 日 (金)$ ※7月6日(別は定休日 問先=郷土博物館

☎3620−9393

tokyo.jp ∑s-gakushuu@city.adachi 問 T 先—学習施設管理担当 (3880) 5641 (0000) 5 4 6 7

定員=50人(6月26日から先

申込=電話またはフ

人「育て上げ」ネット理事) 講師=石山義典氏(NPO法 まずいてしまった時の接し方

FAX

(3000) (თ&&0)

5603

5469

ァクスで住所、氏名、電話番

「7月25日講演会参加希

い合わせください。 ッフが行う。くわしくはお問 サポートステーションのスタ 中の若者の支援はあだち若者 ることができる企業 ※訓練 若者の就労支援として、 対象―就労の準備をしている での実践的な訓練を体験させ ポーター企業」 問先— 職場

~ 4 時 アトリエ ス1番館・シアター1010 日時=6月30日以、午後2時 る人材を知ろう!」 場所=千住ミルディ 対象―就労したい

電話番号、 どを企業の人事担当者が紹介 就労環境をめぐる取り組みな 期待や企業での活躍の様子、 定員=8人(6月26日から先 ス・Eメールで住所、氏名、 ※保育あり(要電話予 申込=電話・ファク 「企業が期待」 出演団体募集 で行われる、足立区合唱祭の

(noon) (388A)

4305 4307

内容=女性の就労への 容=10月18日に西新井文化 対象=区内の小・ 校および一般の合唱団体 足立 団体募集 ル(ギャラクシティ内) 区合唱 中学校、 祭出 内 高

日時=7月28日火、 行委員会に参加 ※学生団体は無料 下…3千円/30人以上 区合唱連盟加盟団体で ●実行委員会 ▽未加盟団体… 万円

費用->足立

問 ぞ始 不要 ヤャラクシティ内) 場所=こども科 文化支援係 (3880) ※当日直接会場 いずれも 5986 科 申学 込 館

「企業が期待す

るための調査 6月下旬に対象事業所に郵送調査基準日=7月1日欧 ※ 工事などの実態を明らかにす に記入して返送 内容=建設した調査票を、7月1日以降 調査にご協力を 建設工事施工統計 (3000) 5251

宿泊施設利用案内 利用施設 利用対象 9月の利用できない日 受付時間 宿泊棟…7~10、15・16、19、 午前9時~午後5時 26、29 · 30 鹿沼野外レクリエーションセンタ・ ※土・日曜日、祝日、休館日を ☎0289-64-8085(予約専用) バンガロー・常設テント・幕営 除く 地…7~10、15・16、29・30 区内在住・在勤の 方とその同伴者 日光林間学園 $1 \sim 4$, $6 \sim 11$, $13 \sim 18$, $23 \sim 18$ ☎0288-53-3681(予約専用) 25、27~30 午前9時~午後5時 ※土・日曜日、祝日を除く 1~4、6~11、13~18、23~ 鋸南自然の家

∑syurou@city.adachi.tokyo.jp

☎0470-55-4770(予約専用) 25、27~30 ※各施設の利用できる日も学校などが利用するため、空室が少ない場合や体育館の使用ができない場合あり

提携旅館 優遇対象 予約受付開始日等 利用希望日の 6 カ月前の同日から電話受け付け ゆがわら 水の香里 ☎0120-543-405 ※65歳以上の方または身体障がい者は割引あり 受付時間=午前9時~午後8時 ※大人1人7,200円(1泊2食付き) HPhttp://www.mizunokaori.com/ ※7月の平日は、プラス500円で夕食に鮎の塩焼きを追加 区内在住 在勤・ ▷在住…利用希望月の2カ月前の1日から電話受け付け 四季倶楽部 ベルフォーレ那須 在学の方 ☎5695-2500(予約センター) ▷在勤・在学…利用希望日の2カ月前の同日から電話受け付け 受付時間=午前9時~午後5時 ※大人 1 人5, 250円 (1 泊朝食付き) などのプランあり ※布団の上げ下ろしはセルフサービス。歯ブラシ、ひげそりは持参 HPhttp://www.shikiresorts.com/p

※予約の際に、区内在住・在勤・在学を連絡。フロントで住所、勤務(通学)先の分かる物の提示が必要 ※施設・料金は、各提携旅館の予約番号に問い合わせるか、区民事務所・生涯学習振興公社窓口で配布しているチラシまた は区のホームページを参照

審議会等の公開(7月分)

会議は公開です。傍聴方法など、くわしくはお問い合 わせください。

番議会等	日程	時間	場別	問先
建築審査会	14(火)	午後 3 時30 分~5 時	区役所	建築防災課建 築防災係 ☎3880-5952
男女共同参画 推進委員会	22(水)	午後 6 時30 分~ 8 時30 分	男女参 画プラ ザ	男女共同参画 推進課行動計 画担当 ☎3880-5222
地域保健福祉 推進協議会		午後 2 時~ 3 時30分		福祉管理課調整担当 ☎ 3880-5732
地域保健福祉 推進協議会介 護保険・障が い福祉専門部 会	31儉	午後3時30分~4時	区役所	介護保険課介 護保険係 ☎3880-5887

申込等= 利用案内 りわ

宿泊施

設

(リブイン)」 たしの 15 ~ 1 を利 参 帳

宿照 各施設予約電話へ |泊に関する問合わせは、 |休館日等=表2 (表 2)

告 広

借入金の毎月の返済が苦しい 払い過ぎた利息を取戻したい

03 - 5244 - 7658

ご相談無料です AM 9:00-PM10:00

司法書士北千住法務事務所 認定司法書士 阿部廣一郎

体募集 申込―申込書を 区 ンドフェスティバルの出演団 で行われる、あだちブラスバ

、持参または郵送・ファクス

書は文化課文化支援

対象―区内在住・在勤の方と

問先―あだち再生館(月

容=11月3日に西新井文化 は自由。演奏時間は12分 内 ドによる吹奏楽団体

※曲目

ホール(ギャラクシティ内)

ゆうゆう風車を

8

月

区

上記マークがある申し込みは、

8面右上の記入例参照

曜

H

·中央本町2-9-1 祝日休館) | --120・0

い。 申・問先=東京電幾トなるか、お問い合わせくださ

学未来科学部ロボット トロニクス学科・サイ

エンス ・メカ

Ŧ

(maso) maso

け替え 容―区の自然エネルギーの象場所―宮城ゆうゆう公園 内 徴として設置された風車の付 に付け替え (中に撤去 問先―環境計画 **な** (の∞∞0) 5のの5 ※現在ある風車は6

フェスティ あだちブラスバンド 一般団体または 区内の小・中学校、 バル出演 合同バン

容=明るい選挙を呼び掛けるポスターの製作 画用紙の四ツ切または八ツ切(画材は自由) 込等=▷在学…通っている学校で決めた日に学校 に提出 ▷在住…9月11日 金までに作品の裏の右 下に学校名、学年、氏名(ふりがな)を明記し持 ※入選・佳作者に賞状・記念品を贈呈。 賞あり。応募作品は返却不可。入賞作品の版権は 主催者に属する。入賞者は学校名、学年、氏名 (ふりがな)を公表 申・問先=選挙管理委員会 事務局管理係



= 7月18日生)、午後1時~4時 ※雨天時 は19日に延期 集合場所=六木水の森公園水車 内容=魚類調査体験/水質調査/垳川に ついてのパネル展示 **申込**=不要 会場へ。小学3年生以下の方は保護者同伴

対象=区内在学・在住の小・中学生、高校生

間 4 0 4 裾よけ 午後1時~3時 日時=7月8日出·19日间、 衣の着付け

子ども会議日時等

日程	対象	テーマ	
8 /18火	小学 5 ・ 6 年生 (保護者同伴)	世界の民族衣装や祭り	
8 /19休	中学生	世界の習慣や 生活	

※いずれも午前10時~11時30分

対象=小・中学生 内容等=表4 ※くわしくは お問い合わせ 区のホームページをご覧になるか、 問先=表4または区・文化支援係

表 4 足立区伝統文化こども教室内容等			
団体名	分野	場所	電話番号
足立区華道茶道協会	生け花	舎人住区センター	3899-4929 (畔上)
	茶道	郷土博物館	3605-4520 (岩佐)
足立区民謡団 体連盟	民謡	東伊興生活館	3889-1633 (渡辺)
稲穂会	囃子	千住河原町稲荷神社 (河原町10-13)	3888-0376 (鈴木)
脚日本棋院足 立支部	囲碁	中央本町地域学習センター	3889-3765 (尾澤)

セミナー」を連絡

男女参画プラザ

7

催し物は、 10 面

広

tokyo.jp

plaza-koza@city.adachi.

告

(3880) 0133

子どもの氏名、年齢)、「男性 齢、電話・ファクス番号、保 住所、氏名(ふりがな)、年 電話・ファクス・Eメールで 育希望の有無(希望の場合は (3880) 5222 申込= Aloha

申・問先=文化支援係はお問い合わせくださ 申•問先=山中湖林間学園 日程―8月15日出・16日田 問先=区・体験学習係 **#**0555 (62) 1 は7月16日以降に郵送で通知 10日(午前9時~午後5時、 その同伴者 対象―区内在住・在勤の方と **開放日**=9月19日出~23日祝 土・日曜日を除く) ※結果 2日バスツアー 催 受付期間=7月1日~ (3880) 5970 (3880) 5641 $(\infty \infty)$ 59 ∞ 6 申込=電話(抽

泊費など 申込=電話 の方は1万3千巡円) =1万6千30円(小学生以下 ら先着順) ※参加者が20人 と鬼怒川ライン下りのバス旅 その家族 **な**0000 (53) 3681 申•問先=日光林間学園 に満たない場合は中止 費用 定員=40人(6月29日か 富弘美術館

~午後1時 内容=区内農家

日時=7月4日出、 ◆農産物の展示

午前11時

問先=区·体験学習係 あだち再生館 **数** (3880) 5970

日時=7月4日出、

午前10時

◆農産物の販売

物の展示

が栽培した野菜、

花など農産

※品物がなくなり次第終了 開始 内容―農産物の販売

いずれも

窓口で住所、氏名、 3本、帯板、タオル、肌着、 持ち物=浴衣、半巾帯、ひも=1人でできる浴衣の着付け 選) **申込**=ハガキ・電話・ 在住・在学・在勤の方 定員=各20人(抽 対象=区内 電話番 内容 問先―お問い合わせコールあ 込=不要 場所=舎人公園噴水広場

共生の意識を育む が意見交換を通じて、多文化 申込=住所、氏名、電話 本語の読み書きができる方 10人 (選考) 本国籍…各10人/外国籍…各 図書カード千円分 庁舎ホール 内容―在住外国 日時等―表3 への子どもと日本人の子ども ※いずれも日 場所=区役所 定員||日 国籍を記 謝礼=

☎3880 − 5986

子ども会議 Ŧ (noo) 00ng

くわしくはIDCロボコン 住所、氏名、年齢、電話番号、 20組(6月26日から先着順) idc-robocon.org/)をご覧に

*

場所=西新井文:

区民合唱団定期演

8日||水必着||※7月15日に結 作文は返却不可 仲良くする方法」(郷字以内) った絵(画用紙1枚程度)を で使用するため、テーマに沿 果を発送。参加決定者は会議 を一旦に郵送または持参 した作文「世界のみんなと 申·問先—多文化共生 期限=7月

足立区農産物共進会

・ライトイベント」 サイエンス塾 ロボコン2009サテ IDC

日時=7月14日公、

たい食の安心」

「知っておき

5 (3880) 5177

ルの紙飛行機を作る 定員= 申込=ファクス・Eメールで ぶ原理を理解して、オリジナ の保護者 センター 日時=7月5日印、午後1時 内容=飛行機の飛 対象―小学生とそ |所=梅田地域学習

※当日直接会場へ

申

(消費生活アナリスト) 定学ぶ 講師=板倉ゆか子氏食の基礎知識と食の安全性を 員=6人(6月26日から先着 住・在勤・在学の方 内容=ル・ソフィア 対象=区内在 30分~3時30分 問先―消費者センター 申込=電話または窓口 場所=エ

お (3000) 5305 奏会

後2時 化ホー

子ども、先着15人) 予約、生後6カ月~就学前の ライフスキル・センター室 の男性 講師=木村久子氏 対象―区内在住・在勤・在学 穏やかに伝えるトレーニン ワーク「『言いたいこと』を 午前10時~正午…グループいのか?」 ▽8月8日出、 いたいこと』がうまく言えな 10時~正午…講義「なぜ、『言 ら先着順)※保育あり(要 日時等=▽8月1日出、午前 (アスク・ヒューマン・ケア 場所=エル・ソフィア 定員=30人(6月26日か

をめざして」(2日制) 男性セミナー「職場で家 で思いを伝えるカリア

(നയയഠ) ഥതയധ

の氏名、年齢、「定期演奏会 問先—文化支援係 期限=7月31日俭必着 招待」を明記し世へ郵送 込=往復ハガキに住所、全員

問先―区・政策担当

数 (3880) 581

∑ sj2009@idc-robocon.org

(5280) 3793

象―区内在住で60歳以上の方ル(ギャラクシティ内) 対 ど **定員**=∞人 (抽選) 申クイエム (モーツァルト) な ※介添えの方も可 内容=レ

第1回目 7月11日(±) 予約受付 03-6908-8150

全米No.1の幼児教育を とり入れた国際基準の キンダーガーテン

~3時3分 場所=こども科 日時=7月18日出、午後2時

てなあに?」

宇宙教室「日食っ

対象―小学生以上の子どもと 学館(ギャラクシティ内)

●おはなし会

いギャラクシティ 7月の楽しさいっ

【郵送申し込み記入例】

〒120-8510

足立区役所 ○係

(○○は申し込み係名など)

申込…申し込み方法 期限…申込期限

場・申・問先…場所・申込先・問い 合わせ先 IIP···ホームページアドレス

区のホームページアドレスは http://www.city.adachi.tokyo.jp/

凡 **⊠**…Eメールアドレス

※費用の記載がないものは無料

込=電話 聞く/映画「アマテラス太陽 その保護者 センター管理調整係 の奇跡」を見る 定員=111組 リウムを見ながら日食の話を (6月26日から先着順) 問・申先=青少年 内容=プラネタ

申込=不要

※当日直接会場

続きです

催

心物は、

9

面からの

X

右の例を参照と記マークがあ

あ

ぱ

5 (5242) 8162

日時=22日冰、午前10時~正

対象=小学生以上の子ど

よう!」

●太陽観察会「部分日食を見

7月のプラネタリ

▽11日・18日…サザンオール スターズ ▽25日…GReee-日時等=>4日…EXILE ●星空CDコンサー ウムの催し

日時=11日出・18日出、午前

の読み語りやパネルシアター 11時~11時30分 内容=絵本

●ゆめ広場

※いずれも土曜日、 もとその保護者

訪問販売の

対応は冷静に

事例1

「区の職員が水道点

とは関係ない事業者だった。 換工事の契約をした。後から まに点検してもらい水道管交 マンションに訪れ、マンショ ●事例2「布団の無料点検 区役所に確認したら、区役所 いると言うので、言われるま ン全体の水道管の点検をして 区役所の職員を装った人が ▽必要ないと思ったらきっぱ

対象―中学生以下の方 ※小

いずれも-

対象

☎5813 − 3745

に家の中に入れない

午後2時~4時 日出…宿題工作

学3年生以下の方は保護者同

申込=不要 ※当日直接

内容=命の大切さを伝えるア

申•問先=中央図書館読書

場・問先―青少年セ

ンター管理調整係

T

(5242) 8162

メ映画

日時=7月19日(日)、午後2時~3時30分

=生涯学習センター(学びピア21内)

ニメの上映 定員=150人(6月26日から**先着**

日時等=>11日出…笛作り

▽18日出…お化け屋敷 ▽25

※いずれも

った。高額だったが、「今なら、羽毛布団の購入の話にな 業者が来たので依頼をした 布団の無料点検と言って事

支援係

上記マークがある申し込みは、

10面右上の記入例参照

これらの事例の場合、

特定

申込=電話

きれず、その場で購入契約を ら安くする」と言われ、 してしまった。

来てその場で契約を勧めま ▼訪問販売の注意点 訪問販売は、事業者が突然 次の点に注意しまし ょ

▽事業者に身分証の提示を求 ▽公的機関を名乗った場合に 電話を掛け、間違いないか は、実際にその公的機関に

▽その場で契約せず、家族や ●契約を解約したい 知り合いに相談する 確認する

▽無料点検と言われても簡単 断り させることもできます。

センター 問先─▽この記事…消費者 **甘** (の∞∞つ) 5の∞5

午前9時~午後4時45分) 電話(日曜日、祝日を除く、 ▽相談…消費生活相談専用 **は** (のののつ) 50000

ターの催し 7月の青少年セン

時25分 ※午前9時45分受け 日時=12日(1)、午前10時~10 のチケットを購入

●プラネタリウムクラブ

申込=当日午前9時から発売 中学生以下の方は保護者同伴 要。11日・18日は区民無料。 の座席使用はチケットが必

ウムを見ながら日食の話を聞 付け開始 内容=プラネタリ

定員=20人 (先着順)

公園 昼食・飲み物 を観察し公園巡り 後3時 集合場所=都市農業 日時=5日田、午前10時~午 内容=区内の公園の木や草花 対象―高校生以上の方 持ち物=

費用=5円(保険料) ●大人のための公園自然観察

してみ

※当日直接会場へ 場・問先

伊興遺跡公園

(നയായ) 911

午前10時~午後4時 内容= 日時=6月27日~8月30日、

区に寄贈された縄文時代資料

紹介と解説 申込=不要

· 時 30 分

学生は⑪円) 申込=電話 定員=35組(6月26日から先 話を聞く/太陽観察 ※雨 天・曇天時は太陽観察なし ネタリウムを見ながら日食の 看順) 費用=巡円 (小・中 日時等=>23日末、午後8時 ~9時…子どもとかかわると ●地域で子どもを育てるため

こども科学館(ギャラクシテ

育担当

先―青少年センター青少年教 6月26日から先着順 申・問 電話番号、講座名を連絡 ※

時30分 ※雨天中止 日時=11日出、午後7

場所 時~8 ●七夕の星空案内

ールで住所、氏名、年齢、

中学生は⑩円)

※未就学児

リウムを見ながらCDによる

内容=プラネタ

音楽鑑賞 費用=巡円(小・

場・申・問先―こども科学館 (ギャラクシティ内) **5** (5242) 8161 いずれもー きに役立つ情報の交換 ▽26

場所=こども科学館(ギ

による縄文時代」

プチ展示「寄贈資料

ゆめ

tokyo.jp

も科学館(ギャラクシティ リサイクル工作 場所=こど 日间、午後1時~4時3分… ※中学生は送迎が必要 ▽23日休、午後7時~8時… 9時…紙芝居の演じ方など 日時=▽21日火、午後7時 エーション講習会 員―各20人 は、保護者の送迎が必要 こども科学館(ギャラクシテ 子どもの遊び場作り 場所= ●大人のためのミニレクリ ィ内) 対象―中学生以上の ※23日に参加する中学生 対象=中学生以上の方 生・高校生の居場所をみんな 学館(ギャラクシティ 日時=25日出、午後6日 で作る 定員=30人 学生・高校生 内容=中学ャラクシティ内) 対象=中 日時=25日出、午後2時~5 を形にしてみよう!」 ●中高生プロジェクト 員=30人 ※中学生以下の方 を望遠鏡で見る/星の話 定ィ内) 内容=織姫星と彦星 ~8時30分 場所=こども科 ●夏のキャンプを企画 は保護者同伴

申 ト・ガールスカウト協議会指 講師―足立区ボーイスカウ 子どもの生きる力を育むコツ 画するコツ、野外活動を通じ =安全で楽しいキャンプ 込

=電話・ファクス・E (G)

域集会所 (五反野駅徒歩5 柳会・廣島 分)など/月額千円/足立川 月例会第3土曜日/中部 ☆川柳を楽しんでみませんか

3日/東つくば自然塾 8月6日休~8日出 ☆サマーキャンプ2009 ※2泊 (茨城

事業者の責任で元の状態に直 8日間が過ぎても、解約で

=サークル募集= 央南地

センターにご相談ください。

きる場合もあるので、消費者

☼ (3∞∞0) 3∞24 ||催し物|| ョンリーダークラブ・油井 **2**090(340%)%265

す。クーリング・オフをすれ 商取引に関する法律に基づ 要です。また、工事などは、 れ、違約金などの支払いも不 ば、支払った代金は返金さ グ・オフをすることができま から8日以内ならクーリン き、契約書面を受け取った日

定員=30人

いずれも

けずに曲芸を舞う 申込=不 旭市宿天神区八坂神社の祭 ンヤーホー)の上映…千葉県 日時=7月11日出、午前11時 博物館の映画会 先—郷土博物館 高さ16mの柱で命綱を付 ※当日直接会場へ 内容=「つく舞」(エ

(36₂0) 9393

ラフト・キャンプファイヤー だくさん! (自然散策・竹ク 作ろう!(テント設営・カ の中でキャンプ・生活の場を方…1万7千円/つくばの山 …1万6千円、高校生以上の 小学生…1万5千円、中学生 など) /定員15人/事前説明 マド作り)、自然遊びが盛り /区役所前集合/

員会後援/足立レクリエーシ 会…7月20日祝/区・教育委 対象―高校生以上の方

プ**内**容

内

∑ seishounen@city.adachi

FAX T

(5242) 8165 (5242) 8163 「輝けあだち人(動画版)」放映中

あだち人」もご覧になれます。

外国人相談員がいる時間等

曜日

月~金

月~木

※予約優先、相談中は対応できない場合あり

日本人と外国人が共に仲

英語・中国語

※正午~午後1時を除く

れもが区内で快適に住み続け の文化の違いを認め合い、だ く生きていくために、お互

られるよう、地域で助け合っ

韓国語

※予約可

時間

午前9時30分~午

午前 8 時45分~午

後 3 時 30 分

後 4 時15分

北千住駅西口にある大型ビジョン 「あだちシティビジョン」では、「輝け あだち人」の動画版を放映していま す。また、区公式動画サイト「動画de あだち(http://adachi.channel.yahoo. co.jp/)」では、動画版限定の「輝け

とができない」そんなジレン ん。「伝えたいのに伝えるこ つかって苦労した」と程波さ

(11)

統芸能に触れていった。そし の映画を観て感動したのをき ば」と最愛の家族を中国に残 術を知ることで友好が深まれ ない人が多い。互いの文化芸 のに、互いの伝統文化を知ら 始め、歌舞伎などの日本の伝 っかけに、日本に興味を持ち た。そんな程波さんは、日本 唱家」の称号を授与されるな 来日当初、「言葉の壁にぶ -国文化部から「テノール歌 元々、歌手として活躍し、 数々の実績を挙げてい 「隣同士の国な

> 当時小学1年生だった娘のこ なり、とても心配だった」と

じない国に連れて来ることに

▶舞台で豪華な衣装を身に付 け、 歌を披露する程波さん

る「中国太陽芸術団」。その団 ショーで観客を魅了させてい して活躍している。 交流を図り、友好の懸け橋と 長が今回のあだち人、程波さ 日本と中国の文化芸術の 民俗音楽などの迫力ある

も俳優としてテレビドラマや ●励みになった足立区の人情 やナレーション、さらに自ら を設立し、舞台演出から司会 ていった。 文化を必死に勉強し、 来日から2年後、中国から Mに出演するなど、マルチ 日本の言葉や 活動の幅を

ものが生まれると思う。それ を実現させ、足立区から世界 芸術を融合すれば、世界一の 交流を図っている。 まで以上に日中の文化芸術の 台の制作に関わるなど、これ に、中国風にアレンジした舞 最近は、日本の昔話を題材 日本と中国の互いの文化

に発信したいですね」と最後 に力強く語ってくれた。

●日本と中国の友好を深めた

励みになった」と笑顔で語る。 た。それがとてもうれしく、 家族に声を掛けてきてくれ

み始めた。「突然、言葉が通 家族を呼び寄せ、足立区に住 広げていった。 な才能を発揮し、 の助けもあり、 が続いたが、

周囲の人たち

味のある人たちがたくさんい

tokyo.jp/

語でも見ることができま

屈託のない笑顔で私たち

日中 文 化 芸術 0)

中国太陽芸術団団長

程波さん(東綾瀬一丁目在住) 問い合わせ先=広報係 **☎**3880 − 5815

った。でも、足立区には人情 た瞬間だった。 「あのころは不安だらけだ

2日目、娘の姿を見て早くも と語る。「言葉が通じなくて 達と仲良く話していたのだ。 振り手振りを交えながら、友その不安は振り払われた。身 る」ということを実感し、 っさりと克服していました」 本で生活していけると確信し 「私が苦労した言葉の壁をあ 気持ち次第で何とかな 日 日

人に

ことって何?」

「近くに住む外

対してできる 玉

http://www.city.adachi 区のホームページアドレス 問い合わせ先―多文化共生 (3880) 5177

3番目に多くなっています。 とをお答えします。 あなたの周りにも、 国人が住み、 住んでいませんか? 今号で 区には、約2万3千人の外 外国人に対してできるこ きをする際、 外国人が、区役所で手続 東京23区内では 外国人が

応する外国人相談員がいます (表1)。また、区役所北館 階の総合案内にも通訳ボラ 語・中国語・韓国語で対 区民課多文化共生係に英

は、あだち広報や区のホーム ことができます。くわしく いる「あだち国際まつり」で 様々な国の文化に触れる ぶ講座や催しを行ってい 区では、外国の文化を学 ジなどでお知らせし 特に毎年11月に行って

はいますか? 相談できる すか?

外国の文化に触れられる ところはありますか?

や映像ファイルなど一部を除 動翻訳サービスを始めます。 す。さらに、7月1日から自 いて、すべてのページが英 これにより、PDFファイル 表示しているページがありま 英語、中国語、韓国語で 区のホームページには、 韓国語で見れま

時~午後1時…中国語/午後曜日に来ています。(午前10 をご覧ください。 わしくは、区のホームページ のですが、 1時~4時…英語) ナーについても学べます。 ますか? 日本での生活習慣 区のホームページは外国 外国人の友人が日本語を 勉強したいと言っている

日本語の勉強ができるほ ランティア教室がありま 外国人のための日本語ボ 区で何か行ってい

この下は広告スペースです。内容については各広告主にお問い合わせください。広告掲載のお問い合わせは、広報課へ **☎**3880 − 5815

できなくても考えた分だけかしこくなる!! 本物の学力を育成するため<u>にはセンス育成を</u>

(u)

パズル道場

パズル道場

- 小学1・2年 (週1日〜) パズル道場・読書作文教室 D-LOGSS 算数MAX 、学3・4年 (週2日〜) パズル道場・読書作文教室 D-LOGSS 算数MAX 算数教室・国語ランド
- ******* ● 小学5・6年 パズル道場・調べ文書作成教室 D-LOGSS 算数MAX 算数教室・国語教室・理社特別講座

- D-LOGSS 算数MA A 小学5・6年 (週2日~) パズル道場・読書作文教室 D-LOGSS 算数MA X 国語ランド

単独受講講座

- Jr パズル道場 (年長) パズル道場 (小学 1 ~ 6 年) 週 1 日 50 分:6,300 円 (巻2)
- D-LOGSS 空間把握
 D-LOGSS 仮説条件
 国語読書作文教室
 国語調べ文書作がませ
- | 国店調べ文書作 大 教皇 | 国店調べ文書作成教室 | 週 1 日 50 分: 9,000 円 (総込) パズル道場と同時受講: 7,000 円 (総込) ● D-LOGSS 算数MAX 週1日50分:11,000円(粉込) パズル道場と同時受講:9,000円(粉込)

■数パズル教室では、センスを育成するための、また、 受験指導のための保護者セミナーを月1回(受講生保護

03-3882-4132 http://hashimoto-puzzle.com

全講座《完全通学制》資格取得から 就業までサポート。充実した講師陣! 「第12回介護支援専門員ケアマネジャー」受験対策講座 「麻用カコース 火曜コース (6/23~)、日曜コース (6/21~) 「開講中 途中入校可 「前対策コース 火曜コース (9/1~)、日曜コース (9/6~) 「第22回介護福祉士」受験対策講座 「総合コース (基礎カ・応用カ) 水曜コース (6/10~)・土曜コース (6/13~) 開講中 途中入校可 「応用カコース 水曜コース (9/30~)、土曜コース (10/3~)

- -ムヘルパー2級講座(短期・平常毎月開講)(教) (受験料 80,000 円、税込、テキスト代込、実習費込) 埼玉県知事認定葛南総第 2255-2・3 号 (H21,3.25) 第 1645-8 号 (H20,12.10) ①短期(週5回)コース 7/21~ 9/3 ②平常(水曜)コース 7/15~11/18 ③平常(土曜)コース 7/25~11/21
- ホームヘルパー1級講座(隔月開講)
- (受験料 168,000 円、税込、テキスト代込、実習費込) 8月平常(木曜)コース 、8月短期コース開講予定(申請中) 福祉用具専門相談員指定講習会 (7月開講) 7/5・12・19・26・8/2 32,000円(税込・テキスト代込) ※無料体験ヘルパー講座説明会(毎週日曜日)PM1~3時開催。※学校(授業)見学は随時開催してます。※教育訓練給付金対象講座
- (有) ジャパンメディカル 詳細は学院事務局へお電話ください。 **コスモス福祉教育学院・越谷校** 〒343-0813 越谷市越ヶ谷 1-1-12 エガワブラザ 3F

ホームページは(コスモス福祉教育学院)で(検索) ダイヤル **0120-77-2047** FAX 048-965-2714

雨漏検査!

雨漏りや漏水は大切な家やビルの大敵!! 雨漏りや壁、天井のしみを見つけたら

まずご一報下さい!

TEL 03-5875-6633

検査工法特許第1964971号で雨水の 浸入箇所をピンポイントで解明!

修繕費用の無駄はカット



〒125-0062 東京都葛飾区青戸6-27-7

http://adachi.channel.yahoo.co.jp/

区公式HPで検索してね

検索

奥の細道旅立ちの地、千住~

松尾芭蕉が、千住の地から奥の細道紀行に出て320年。それを記念し、全国ゆかりの各地 でカードラリーやスタンプラリーなどのイベントが行われています。今回は、旅立ちの地で ある千住地区を中心に、芭蕉の足跡が感じられる見どころと、関連イベントを紹介します。

問い合わせ先=▷奥の細道紀行 320年記念事業…観光交流課推進 **☎**3880 − 5853

▷この記事…広報係

23880 - 5815

区のホームページアドレス

http://www.city.adachi.tokyo.jp/

①矢立初の芭蕉像(千住橋戸町50)



、千住大橋の近く、隅田川を眺める「千住宿 奥の細道プチテラス」には、句を詠む姿を



4地図は簡略図

②矢立初の碑(千住橋戸町31)

芭蕉がこの地で詠んだとさ 目は泪」が記されています



③ 千住大橋橋詰テラス (千住橋户町31)

の旅立ちの様子を描い 千住大橋橋詰テラスに は、芭蕉と弟子の曾良



込んだ紀行文[おくの とする、約2千40㎞ その旅を奥の細道紀行 ほそ道」を著し、 中で詠んだ俳句を盛り もおよびました。 阜県の大垣市を終着地 東北や北陸を回り、 弟子の河合曾良を伴っ 禄2年(一六八九年)、 俳人、松尾芭蕉は、 と呼ぶようになったの 奥 その後、芭蕉は旅 その旅は、 江戸時代を代表する 5カ月の旅に出 紀行とは・ 0 千住の地を出発 細 道 千住か 後に、

●千住キャンペーンスタートイベント●

日時= 6月27日生)、午前10時開始 =JR北千住駅南口コンコース 内容=寄 せ書き「旅立ちの足跡を残そう・10年後 の自分へのメッセージ」/ミニコンサー ト/ポストカードの配布/千住宿街歩き 案内/希望者に特製缶バッジ贈呈など ※ 先着300人に記念品を贈呈 費用=無料 申し込み方法=不要 ※当日直接会場へ



▲千住地域 4 カ所を巡る千住スタンプラ リーも実施中。スタンプラリーの台紙は ポストカードのケースになっています



◀現在配布中の足立区限定ポス トカード。3枚揃えると、下の錦 絵が完成します。※2枚目は7 月~8月に配布予定。3枚目は 9月~10月に配布予定。配布 場所は観光交流協会(区・観光 交流課内)、北千住マルイ受け 付け、JTB北千住支店など



▲橋本貞秀作の錦絵「日光御街道千住宿 日本無類楠橋杭之風景本願寺行粧之図」

この下は広告スペースです。内容については各広告主にお問い合わせください。広告掲載のお問い合わせは、広報課へ **☎**3880−5815





健診で「眼底検査の対象者」となった方は、2週間以内に検査を受けましょう!

祖园法人 足立区医師会

